

## 1-1 ATURAN/PANGGILAN 禮貌/稱呼

番号	廣東話	BAHASA INDONESIA 印尼話	BAHASA CANTON 廣東話發音
1	早晨	Selamat Pagi	Cau san
2	晚安	Selamat Malam	Man on
3	早抖	Selamat Tidur	Co dau
4	午安	Selamat Siang	Em on
5	再見	Selamat Jumpa	Choi kin
6	你好	Apa Kabar	Lei ho
7	唔該	Permisi	Em koi
8	多謝	Terima Kasih	To ce
9	唔係	Tidak	Em hai
10	係	Ya	hai
11	歡迎	Selamat Datang	Fun ying
12	對不起	Maaf	Tue em cū
13	小心	Hati-Hati	Siu sam
14	等一陣	Tunggu sebentar	Tang yat jen
15	在此等我	Tunggu saya disini	Hai nito tang ngo
16	在超級市場 門口搵我	Di depan supermarket cari saya	Hai ciugap sijong mun hau wen ngo
17	在巴士站等 我	Di bus stop tunggu saya	Hai pasi cam tang ngo
18	我	Saya	Ngo
19	你	Kamu	Nei
20	我們	Kita	Ngo tei
21	先生	Tuan	Sing sang

22	太太	Nyonya	Dhai-dhai
23	小姐	Nona	Siu ce
24	爸爸	ayah	Pa pa
25	媽媽	Ibu	Mama
26	爺爺/公公	Kakek	Yeye/kung kung
27	嫲嫲/婆婆	Nenek	bobo
28	姐姐	Kakak-perempuan	Cece
29	哥哥	Kakak laki-laki	Koko
30	吃早餐	Makan Pagi	Sik cou jan
31	吃午飯	Makan Siang	Sik ngan
32	吃晚飯	Makan malam	Sik man fan
33	在哪兒	Disana	Hai ko to
34	在這裡	Disini	Hai li to
35	吃了	Sudah makan	Sik co fan
36	飲了	Sudah minum	Yam co lah
37	睡了	Sudah tidur	Fen co lah
38	走了	Sudah pergi	Cou co lah
39	喂!	Hallo!	Wae!
40	你係邊個?	Kamu siapa?	Lei hai ping ko
41	搵邊個?	Cari siapa?	Wan ping ko
42	唔係度	Tidak disini	Em hai to
43	太太/先生出 咗街	Nyonya/Tuan keluar	Dhai dhai/sing sang cut co kai
44	記住	Ingat	Kei cü/Kei tak
45	記唔記得	Ingat apa tidak	Kei em kei tak

## 1-2 MENGUCAPKAN KEPERLUAN DIRIMU 自我表達/個人需要

番号	廣東話	BAHASA INDONESIA 印尼話	BAHASA CANTON 廣東話發音
46	我要飲	Saya mau minum	Ngo yiu yam
47	我要食	Saya mau makan	Ngo yiu sik
48	我要瞓覺	Saya mau tidur	Ngo yiu fen kau
49	我要沖涼	Saya mau mandi	Ngo yiu jong liang
50	我要去廁所	Saya mau ke WC	Ngo yiu hoe ji so
51	我要出街	Saya mau pergi	Ngo yiu jut kai
52	我很累	Saya capek	Ngo hou kue
53	我要休息	Saya mau istirahat	Ngo yiu yau sik
54	什麼	Apa	Mat ye
55	多少	berapa	Kei to
56	誰	siapa	Pin ko
57	為什麼	Mengapa	Tim kai
58	怎麼樣	Bagai mana	Tim
59	什麼時候	Kapan	Kei si
60	斤	kati	Kan
61	磅	Pong	Pong
62	這個	Ini	Ni ko/Liko
63	那個	Itu	Ko ko/Kon
64	這兒	Sini	Ni to/Lito
65	那兒	Situ	Koto
66	這樣	Begini	Ni yong/kam yong
67	那樣	Begitu	Ko yong
68	危險	Bahaya	Ngai him

## 1-3 SAKIT 病痛 PENG DONG

69	你唔舒服?	Kamu apa badannya tidak enak?	Nei em sü fuk?
70	你邊度唔舒服	Di mana rasa sakit?	Nei pin to em su fuk?
71	我病了	Saya sakit	Ngo peng co
72	我頭痛	Saya sakit kepala	Ngo dau dong
73	我肚痛	Saya sakit perut	Ngo do dong
74	我肚唔舒服	Saya mulas	Ngo do em sü fuk?
75	我胃痛	Saya sakit mah	Ngo wai dong
76	吃藥	Makan obat	Sik yok
77	我肚脹	Perut saya kembung	Ngo do jiong
78	睇醫生	Ke dokter	Dae i sang
79	喝藥水	Makan obat sirup	Yam yok soe
80	身體不舒服	Tidak badan enak	San dae em sü fuk
81	生病	Sakit	peng
82	肚痛	Sakit perut	Do dong
83	頭痛	Sakit kepala	Dau dong
84	牙痛	Sakit gigi	Nga dong
85	胃痛	Sakit mah	Wai dong
86	身體不舒服, 通知我們, 給你 看醫生	Badan kurang sehat, beritahu kami agar periksakan kedokter	San dae em sü fuk. tung ji ngo. pei dae i sang
87	咳	Batuk	Gat

88	有痰	Ada riak	Yau Dam
89	有血	Ada darah	Yau hit
90	鼻塞	Pilek	Pei sak
91	感冒	Sakit flu	Kam mou
92	發燒	Sakit panas	Fat siu
93	流鼻血	Mimisen	Lau pei hit
94	抽筋	Kejang	Jau ken
95	入風	Masuk angin	Yap fong
96	嘔	Muntah	Ngau
97	頭暈	Pusing	Dao went
98	喉嚨痛	Sakit tenggo rokan	Hau long dong
99	肚屙	Mencret	Do o:
100	敏感	Sakit gatal	Man kam
101	癢	Gatal	Han
102	鼻涕	Ingus	Pei dai
103	生飛滋	Sari awan/panas dlm	Sang fei ji
104	跌到瘀晒	Luka benturan	Di to yü sai
105	病好了	Sudah sembuh	Hou fan sai
106	受傷	Sakit luka	Siong cok:
107	便秘	Bedegelelen SUSAH BUANG AIR BESAR	Pin pe

# 1-4 PERAWATAN 照顧 BB CIUKU PIPI

番号	廣東話	BAHASA INDONESIA 印尼話	BAHASA CANTON 廣東話發音
108	抱 BB	Gendong Bayi	Bo BB
109	睇住 BB	Mengawasi BB	Dai ci BB
110	奶瓶	Boto1 su su	Nai cun
111	洗奶瓶	Cuci boto1 susu	Sai nai cun
112	奶嘴	Dot susu	Nai joe
113	紙尿片	Pempes	Ji Niu bin
114	棉花棒	Kapas lidi	Min fa bang
115	一格	Satu takaran	Yat kak
116	二格	Dua takaran	Liong kak
117	換尿片	Ganti popok	Wun niu bin
118	屙爛屎	Mencret	O lan si
119	屙粒粒屎	Tai nya Keras (gegelan)	O lap lap si
120	屙尿	Kencing	Oh niu
121	吃粥仔	Makan bubur	Sek cuk cai
122	B B 被	Selimut bayi	B B bei

## 1-5 UKURAN 量詞

番号	廣東話	BAHASA INDONESIA 印尼話	BAHASA CANTON 廣東話發音
123	長	PANJANG	JIONG
124	短	PENDEK	TUIN
125	重	BERAT	JUNG
126	輕	RINGAN	HING
127	肥	GEMUK	FEI
128	瘦	KURUS	SAU
129	寬	LEBAR	FUT
130	窄	SEMPIT	CAK
131	多	BANYAK	TO
132	少	SEDIKIT	SIU
133	大	BESAR	TAI
134	小	KECIL	SIU/SAE
135	緊	SEMPIT	KAN
136	鬆	LONGGAR	SONG
137	疏	JARANG-JARANG	SO
138	密	RAPET	MET
139	高	TINGGI	KO
140	低	RENDAH	TAI
141	厚	TEBAL	HAU
142	薄	TIPIS	POK
143	光	TERANG	KUONG

144	暗	GELAP	NGAM
145	快	CEPAT	FAI
146	慢	LAMBAT	MAN
147	滿	PENUH	MUN
148	空	KOSONG	HUNG
149	直	LURUS	CEK
150	彎	BENGGONG	WAN
151	濃	KENTEL	NONG
152	稀	ENCER	HEI
153	粗	KASAR	JU
154	細/幼	HALUS	SAI/YAO
155	凸	NONJOL/TIMBUL	TAK
156	凹	LEGOK/TENGGE LAM	LAP
157	深	DALAM	SAM
158	淺	CETEK/DANGKAL	JIN
159	好	BAIK	HO
160	壞	JELEK	WAI
161	新	BARU	SEN
162	舊	LAMA	KAU
163	開	BUKA	HOI
164	關	TUTUP	SAN
165	濕	BASAH	SAP
166	未乾	BELUM KERING	MEI KON



## 1-6 RASA/BAU 味道 (ME TOU)

番号	廣東話	BAHASA INDONESIA 印尼話	BAHASA CANTON 廣東話發音
167	熱	PANAS	YIT
168	暖	HANGAT	NUIN
169	凍	DINGIN	TUNG
170	熟	MATANG	SUK
171	未熟	BELUM MATANG	ME SUK
172	生(未熟)	MENTAH	SANG
173	太咸	KEASINAN	TAI HAM
174	太耐	KELAMAAN	TAI LOI
175	不夠咸	KURANG ASIN	EM KAU HAM
176	不夠甜	KURANG MANIS	EM KAU DIM
177	香	HARUM	HIONG
178	臭	BASI	JAO
179	甜	MANIS	DIM
180	酸	KECUT/ASAM	SUIN
181	苦	PAHIT	FU
182	辣	PEDES	LAT
183	鹹	ASIN	HAM

# 1-7 MASAK SAYUK 煮菜 CI JOI

番号	廣東話	BAHASA INDONESIA 印尼話	BAHASA CANTON 廣東話發音
184	切片	Potong tipis-tipis	jit pin
185	切長	Di potong panjang	jit jiong-jiong
186	切短	Di potong pendek	jit tun-tun
187	切塊	Di potong lebar	jit fai
188	切粒	Di potong kotak	jit lap-lap
189	蒸	Di tim	Ceng
190	炸	Goreng (minyak banyak)	Ca
191	煎	Goreng (dengan minyak sedikit)	Cin
192	炒菜	Menumis sayur	jau joi
193	灼菜	Rebus sayur	luk joi
194	煲湯	Merebus sup	po dong
195	燻豬肉	Menggodok daging babi	men ci yuk
196	蒸蛋	Mengetim telur	ceng tan
197	煎荷包蛋	Memgoreng telur mata sapi	cin ho pau tan
198	灼蝦	Merebus udang	Luk ha
199	臭	Bau	Chau
200	香	Wangi	Hiong
201	髒	kotor	ucou

## 1-8 ARAH 方向 FONG HIONG

番号	廣東話	BAHASA INDONESIA 印尼話	BAHASA CANTON 廣東話發音
202	上面	Atas	siong pin
203	下面	Bawah	ha pin
204	之間	Antara	ci kan
205	左	Kiri	co pin
206	右	Kanan	yau pin
207	前	Depan	jin min
208	後	Belakang	hau min
209	東	Timur	Tong
210	南	Selatan	Nam
211	西	Barat	Sai
212	北	Utara	Pak
213	係入面	Di dalam	hai yap min
214	係上面	Di atas	hai siong min
215	係前面	Di depan	hai jin min

## 1-9 BULAN 月份 YUIT

1月	Januari	Yat yuit	7月	Juli	Jat yuit
2月	Februari	Yi yuit	8月	Agustus	Pak yuit
3月	Maret	Sam yuit	9月	September	Kau yuit
4月	April	Se yuit	10月	October	Sap yuit
5月	Mei	Em yuit	11月	Nopember	Sap yat yuit
6月	Juni	Lok yuit	12月	Desember	Sap yi yuit

1-10 NAMA-NAMA HARI 星期 SENGGE

	日	Sunday	Minggu	sing gei yaat
	一	Monday	Senin	sing gei yat
	二	Tuesday	Selasa	sing gei yi
	三	Wednesday	Rabu	sing gei sam
	四	Thursday	Kamis	sing gei se
	五	Friday	Jum'at	sing gei em
	六	Saturday	Sabtu	sing gei lok
	?	when	kapan?	Kei si ?

	一星期	Satu minggu	Yat ko sengge
	二星期	Dua minggu	Liong ko sengge
	三星期	Tiga minggu	Sam ko sengge
	上星期	Minggu yang lalu	Siong ko sengge
	今星期	Minggu ini	Kam ko sengge
	下星期	Minggu depan	Ha sengge

	一個月	Satu bulan	Yat ko yuit
	二個月	Dua bulan	Liong ko yuit
	三個月	Tiga bulan	Sam ko yuit
	上個月	Bulan lalu	Siong ko yuit
	今個月	Bulan ini	Kam ko yuit

	一年	Satu tahun	Yat nin
	二年	Dua tahun	Liong nin
	三年	Tiga tahun	Sam nin
	去年	Tahun lalu	Kao nin
	今年	Tahun ini	Kam nin
	明年	Tahun depan	Ming nin



一天	satu hari	yAT YAT
二天	Dua hari	Liong yat
三天	Tiga hari	Sam yat
昨天	Kemarin	Jam yat
今天	Hari ini	Kam yat
明天	Besok	Ding yat
早上	Pagi	Ciu dao co
今早	Pagi ini	Kam ciu
明早	Besok pagi	Ding ciu
中午	Siang	An cau
下午	Sore	Ha cau
晚間	Waktu malam	Ye'man



1 小時	Satu jam	Yat ko cong dao
2 小時	Dua jam	Liong ko cong dao
3 小時	Tiga jam	Sam ko cong dao
1 分鐘	Satu menit	Yat fen cong
2 分鐘	Dua menit	Liong fen cong
3 分鐘	Tiga menit	Sam fen cong
4 分鐘	Empat menit	Sei fen cong
5 分鐘	Lima menit	Em fen cong
1 點鐘	Jam satu	Yat tim cong
2 點鐘	Jam dua	Liong tim cong

# UCAPAN 通用詞句

那麼久	Lama sekali	Kam loi ke
早些回來	Pulang lebih pagi	Co ti fan lai
太夜	Kemalaman	Dai ye
不要太夜	Jangan kemalaman	Em ho dai ye
夠鐘啦!	Sudah waktunya	Kao cong la
遲到	Terlambat	Jito
不要遲到!	Jangan terlambat	Em ho jito
準時到達	Tepat sampai	Cuensi totat

## 1-11 JAM 時間 SIKAN

	2 點 15 分 Jam dua lebih 15 menit Liong tim sam ko ci		3 點 5 分 Jam tiga lebih 5 menit Sam tim yat ko ci
	2 點半 Setengah tiga Liong tim pun		3 點 40 分 Jam tiga lebih 40 menit Sam tim pat ko ci
	2 點 35 分 Jam dua lebih 35 menit Liong tim jat ko ci		6 點 20 分 Jam enam lebih 20menit Lok tim se ko ci
	2 點 55 分 Jam dua lebih 55 menit Liong tim sap yat ko ci		10 秒 10 detik Sap miu

# 1-12 MUSIM 季節 KWAI CIK



春天

Musim semi

Jun din



夏天

Musim panas

Ha din



秋天

Musim gugur

Jau din



冬天

Musim  
dingin

Tong din



太陽

Mata hari

Dai yong



下雨

Hujan

Lok yu



大風

Angin

Tai fung



好天

Hari terang

Ho din



月亮

Bulan

Yit leong



星星

Bintang

Sing sing



天氣凍

Hawa dingin

Din hei tong



天氣熱

Hawa panas



Din hei yit

# 1-13 WARNA-WARNA 顏色 NGAN SIK

	黑色 Hitam Hak sik		綠色 Hi jau Luk sik
	白色 Putih Pak sik		藍色 Biru Lam sik
	灰色 Abu-abu Fui sik		紫色 Ungu Ci sik
	啡色 Coklat Kafe sik		粉紅色 Merah muda Fan hung sik
	淺啡色 Coklat muda Jin kafe sik		淺藍色 Biru muda Jin lam sik
	紅色 Merah Hung sik		鮮紅色 Merah cerah Sin hung sik
	橙色 Oranye Jang sik		深綠色 Hi jau tua Sam luk sik
	黃色 Kuning Wong sik		鮮黃色 Kuning nyo lok Sin wong sik



## 2-1 Kata satuan 量數句子

## Pelajaran-1

	<p>1 個大學生 Seorang mahasiswa Yat ko tai hok seng</p>		<p>3 名青年 Tiga orang pemuda Sam ming jing lin</p>
	<p>4 位客人 Empat orang tamu Se wai hak yen</p>		<p>5 個男人 Lima orang lelaki Em ko lam yen</p>
	<p>1 張椅/凳 Sebuah kursi Yat jong yi/tang</p>		<p>1 張沙發 Sebuah sofa Yat jong so fa</p>
	<p>兩棟大廈 Dua bangunan Leong co tai ha</p>		<p>3 句句子 Tiga kalimat Sam kui kui ji</p>
	<p>4 個薯仔 Empat buah kentang se ko Su cai</p>		<p>5 間房間 Lima kamar Em kan fon kan</p>
	<p>6 架汽車 Enam buah mobil Lok ka he je</p>		<p>7 盞檯燈 Tujuh buah lampu Jat jan tang</p>
	<p>8 個門 Delapan buah pintu Pak ko mun</p>		<p>9 個時鐘 Sembilan jam Kau ko chung</p>
	<p>1 張紙 Sehelai kertas Yat jon ci</p>		<p>兩件衫 Dua potong baju Leong kin sam</p>
	<p>1 本書 Satu buah buku Yat pun sue</p>		<p>1 份報紙 Selembur surat kabar Yat fen po ci</p>

## 2-2 \$ Uang 錢 CHIN \$



盾 圓	Rupiah Dolar	Tun Man
\$1.00	Satu dolar	yat man
\$3.00	Tiga dolar	sam man
\$0.10	Satu ketip	10 sen (yat ho)
\$1.10	Satudolar sepuluh sen	yat ko yat
\$1.50	Satu dolar setengah	yat ko pun
\$5.30	Lima dolar tiga puluh	em ko sam
\$5.50	Lima dolar setengah	em ko pun
\$6.50	Enam dolar setengah	lok ko pun
我沒有零錢	Saya tak ada uang kecil	ngo mo san ci
多少錢?	Berapa duwit?	Kei to jin?

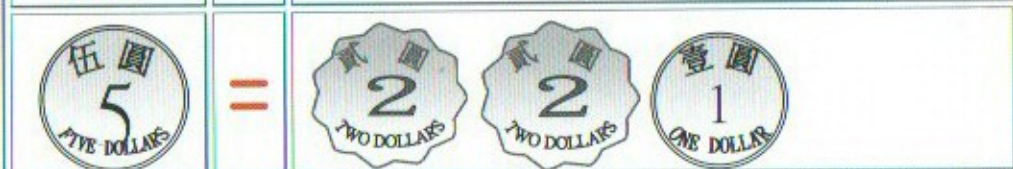


=



=





## Pelajaran-2

0	No1	Ling	18	Delapan Belas	Sap pat
1	Satu	Yat	19	Sembilan Belas	Sap kau
2	Dua	Yi	20	Dua Puluh	Yi sap
3	Tiga	Sam	21	Dua puluh satu	Yi sap Yat
4	Empat	Se	30	Tiga puluh	Sam sap
5	Lima	Em	32	Tiga puluh dua	Sam sap yi
6	Enam	Lok	40	Empat puluh	Se sap
7	Tujuh	Cat	50	Lima puluh	Em sap
8	Delapan	Pat	60	Enam puluh	Lok sap
9	Sembilan	Kau	70	Tujuh puluh	Jat sap
10	Sepuluh	Sap	80	Delapan puluh	Pat sap
11	Sebelas	Sap yat	90	Sembilan puluh	Kau sap
12	Dua Belas	Sap yi	100	Seratus	Yat pak
13	Tiga Belas	Sap sam	101	Seratus satu	Yat pak leng yat
14	Empat Belas	Sap se	102	Seratus dua	Yat pak leng yi
15	Lima Belas	Sap em	110	Seratus sepuluh	Yat pak yat sap
16	Enam Belas	Sap lok	111	Seratus sebelas	Yat pak yat sap yat
17	Tujuh belas	Sap Jat	119	Seratus sembilan belas	Yat pak yat sap kau

120	Seratus dua puluh	Yat pak yi sap
125	Seratus dua puluh lima	Yat pak yi sap em
129	Seratus dua puluh sembilan	Yat pak yi sap kau
200	Dua ratus	Yi pak
300	Tiga ratus	Sam pak
400	Empat ratus	Se pak
500	Lima ratus	Em pak
600	Enam ratus	Lok pak
700	Tujuh ratus	Jat pak
800	Delapan ratus	Pak pak
900	Sembilan ratus	Kau pak
1000	Seribu	Yat jin
2000	Dua Ribu	Yi jin
3000	Tiga Ribu	Sam jin
1/2	Setengah	Yat pun
1/3	Sepertiga	Sam fen yat

# Pelajaran-3



頭

KEPALA

DAO



額 頭

DAHI

NGAK DAO



眼 睛

MATA

NGAN



鼻 子

HIDUNG

PEI KO



臉

PIPI

MIN



嘴

MULUT

CUE



牙 齒

GIGI

NGA



下巴

DAGU

HABA



頭髮

RAMBUT

DAO FAK



嘴唇

BIBIR

CUE SUEN



耳朵

TELINGA

YI CAI



手

TANGAN

SAU



手指

JARI-JARI

SAU CI



頸

LEHER

KENG



心臟

JANTUNG

SAM CONG

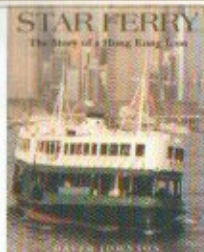
番号	廣東話	BAHASA INDONESIA	BAHASA CANTON 廣東話發音
1	耳朵	TELINGA	YI CAI
2	肩膊	BAHU	POK DAU
3	手	TANGAN	SAU
4	手指	JARI-JARI	SAU CI
5	胸	DADA	HONG
6	肚	PERUT	DO
7	背	PUNGGUNG	PUE CEK
8	腰	PINGGANG	YIU
9	大腿	PAHA	TAI PEI
10	手肘	SIKUT	SAU CANG
11	膝蓋	DENGKUL	SET DAO KO
12	腳	KAKI	KIOK
13	腳踝	TUMIT	KIOK CANG
14	心臟	JANTUNG	SAM CONG
15	胃	MAH	WAI
16	腸	USUS	JIONG
17	心	HATI	SAM
18	肺	PARU-PARU	FAI



飛機

KAPAL TERBANG

FEI KEI



渡海小輪

KAPAL LAUT

SUIN



地下鉄

MTR

MTR



的士

TAKSI

TEK SI



機場快綫

AIRPORT EXPRESS

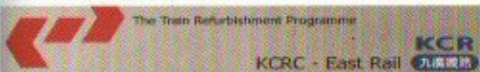
KEI JIONG PA SE



小巴

BIS KECIL

SIU PA



電氣化火車

KCR

TIN HEI FA FO JE



電車

TREM

TIN JE



輕便鐵路

LIGHT RAIL

HING BI DIT LO



山頂覽車

PEAK TREM

LAM JE



# 巴士 BIS

◆ 九龍巴士  
Kau Loon Pasi



◆ 新世界巴士  
Sen sei kai pasi



◆ 城巴  
Shing Pa



◆ 機場快綫巴士  
Kei Jiong Fai Sin Pasi



◆ 八達通 - All Rail Ticket  
Pak Dat Tung



◆ 私家車  
Si Ka Je

